

SOMALI transcript for National Security radio advertisement – June 2010

English	Somali
SFX: *Sound of phone ringing*	SFX: *Sound of phone ringing*
<i>Male operator:</i> “National Security Hotline”	<i>Male operator:</i> “National Security Hotline”
<i>Female caller 1:</i> “Oh hi, I wouldn’t usually call, but I overheard something that sounds suspicious....”	<i>Female caller 1:</i> “Oh hay, badanaa maan soo waco, laakiin waxaan maqlay wax u muuqda shaki...”
<i>Male caller:</i> “...Well they have a lot of pool supplies in their courtyard, but they don’t have room for a pool...”	<i>Male caller:</i> “...waxaa deyrkooda u yaal qalab badan ee barkad-qubayska , laakiin ma haystaan qol ay barkad-qubays ka dhigtaan....”
<i>Female caller 2:</i> “The name on his credit card didn’t match the one on his passport.”	<i>Female caller 2:</i> “Magaca kaarkiisa karedhitka ku yaal la mid maahan kan baasaboorkiisa.”
<i>Male voice-over:</i> “Your detailed information could help keep Australia safe. So if you see or hear something that just doesn’t feel right, call the National Security Hotline on one eight hundred, one two three four, double ‘0’ (1800 1234 00). You can remain anonymous. National Security. Every detail helps.”	<i>Male voice-over:</i> “Macluumaadkaaga oo faahfaahsan ayaa Australia ka dhigi karta mid ammaan ah. Haddii aad aragto ama maqasho wax aan sax ahayn, ka wac “National Security Hotline hal sideed boqol, hal laba saddex afar, 00 (1800 1234 00). Lama yaqaan ayaad ku sugnaan kadhaa. Amniga Qaranka, Faahfaahin kastaa waxbay taraysaa.”
<i>Male Authorisation:</i> Authorised by the Australian Government Canberra, spoken by xxx, xxx, xxx and xxxx.	<i>Male Authorisation:</i> “Waxaa ansixisay Xukuumada Australia, Canberra, waxaa u hadlay xxxxx.